

# صحيفة بيانات السلامة



18 : نسخة : 18 ديسمبر 2018 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج : SIGMACOVER 300 BASE BLACK  
كود المنتج : 00138917  
نوع المنتج : سائل.  
وسائل التعريف الأخرى : غير متاحة.

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصَح بها

استخدامات المنتج : تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
استخدام المادة/المستحضر : كسوة.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Algeria Peintures et Revetements EURL  
4 Ferme Munickh, 16016 Dar El Beida,  
Algeria  
Tel: 00213 21 75 47 33  
Fax: 00213 21 75 47 36

عنوان البريد الإلكتروني للشخص : PS.ACEMEA@ppg.com  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 رقم هاتف الطوارئ : +213 21 97 98 98

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

خليط

### التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226  
Skin Irrit. 2, H315  
Eye Irrit. 2, H319  
Skin Sens. 1, H317  
Muta. 1B, H340  
Carc. 1A, H350  
H360FD, 1B.Repr (الخصوبة و الجنين)  
STOT RE 2, H373  
Aquatic Acute 1, H400  
Aquatic Chronic 1, H410

المُنْتَجُ مصنف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الموسم

## القسم 2: بيان الأخطار

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التنبيه

: عبارات المخاطر

خطر

سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
قد يسبب عيوباً جينية.  
قد يسبب السرطان.  
قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين.  
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.  
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## عبارات التحذير

: الوقاية

البس قفازات واقية. البس ملابس واقية. البس واقية العين أو الوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب تنفس البخار.

: الاستجابة

في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): انزع الملابس الملوثة فوراً. يُشطف الجلد بالماء. في حالة دخول العين :  
تُشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

: التخزين

!يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.

: التخلص من النفايات

غير قابل للتطبيق.

: مكونات خطيرة

pitch, coal tar, high-temp

Quartz (SiO<sub>2</sub>)

epoxy resin (MW ≤ 700)

epoxy resin (700<MW<1100)

benzo[a]pyrene

: عناصر التوسيم الكيميائية

تحتوي مكونات إيبيوكسية. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

مقصورة على المستخدمين المحترفين.

## متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

: يُراعى أن تُروِّد العبوات بأنظمة إغلاق

مناسبة للأطفال

: تحذير لمسي من الخطر

غير قابل للتطبيق.

## 2.3 الأخطار الأخرى

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلانط

خليط

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

اسم المكون/المنتج	المعرفات	% بالوزن	التصنيف تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	النوع
xylene	01-2119488216-32 :# REACH المفوضية الأوروبية: 215-535-7 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 1330-20-7 فهرست: 601-022-00-9	≥10 - <20	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304	[1] [2] [3] [4]
pitch, coal tar, high-temp.	المفوضية الأوروبية: 266-028-2 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 65996-93-2 فهرست: 648-055-00-5	≥10 - ≤25	H340 , 1B .Muta H350 , 1A .Carc ) H360FD , 1B .Repr (الخصوبة و الجنين) ) H400 , 1 Acute Aquatic (1000=M H410 , 1 Chronic Aquatic (1000=M) ) H372 , 1 RE STOT (استنشاق)	[1] [2] [3] [4]
Quartz (SiO2)	المفوضية الأوروبية: 238-878-4 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 14808-60-7	≥5.0 - <10	) H372 , 1 RE STOT (استنشاق)	[1] [2]
epoxy resin (MW ≤ 700)	01-2119456619-26 :# REACH المفوضية الأوروبية: 500-033-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 25068-38-6	≥5.0 - ≤10	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
epoxy resin (700<MW<1100)	المفوضية الأوروبية: Polymer خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 25068-38-6	≥1.0 - ≤5.0	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317	[1]
1-methoxy-2-propanol	01-2119457435-35 :# REACH المفوضية الأوروبية: 203-539-1 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 107-98-2 فهرست: 603-064-00-3	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336	[1] [2]
ethylbenzene	01-2119489370-35 :# REACH المفوضية الأوروبية: 202-849-4 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 100-41-4 فهرست: 601-023-00-4	≥1.0 - ≤5.0	H225 , 2 .Liq .Flam H332 , 4 .Tox Acute H373 , 2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المحي) H304 , 1 .Tox .Asp Carc. 1B, H350	[1] [2]
Creosote oil, acenaphthene fraction	المفوضية الأوروبية: 292-605-3 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 90640-84-9 فهرست: X-648-098-00	≥1.0 - ≤5.0	Carc. 1B, H350	[1]
Distillates (coal tar), heavy oils	المفوضية الأوروبية: 292-607-4 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 90640-86-1 فهرست: 648-044-00-5	≤1.0	Carc. 1B, H350	[1]
4-nonylphenol, branched	المفوضية الأوروبية: 284-325-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 84852-15-3 فهرست: 601-053-00-8	<1.0	H302 , 4 .Tox Acute H314 , 1B .Corr Skin H318 , 1 .Dam Eye H361fd , 2 .Repr (الخصوبة و الجنين) ) H400 , 1 Acute Aquatic (10=M H410 , 1 Chronic Aquatic (10=M)	[1] [5]
phenanthrene	المفوضية الأوروبية: 201-581-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 85-01-8	<1.0	Acute Tox. 4, H302 Aquatic Acute 1, H400 (M=1)	[1]

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

pyrene	المفوضية الأوروبية: 204-927-3 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 129-00-0	≤1.0	Aquatic Chronic 1, H410 (M=1) Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1]
naphthalene	المفوضية الأوروبية: 202-049-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 91-20-3 فهرست: 601-052-00-2	<1.0	Acute Tox. 4, H302 Carc. 2, H351 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1] [2]
benz[e]acephenanthrylene	المفوضية الأوروبية: 205-911-9 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 205-99-2 فهرست: 601-034-00-4	≤1.0	Carc. 1B, H350 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1]
benzo[k]fluoranthene	المفوضية الأوروبية: 205-916-6 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 207-08-9 فهرست: 601-036-00-5	≤1.0	Carc. 1B, H350 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1]
benz[a]anthracene	المفوضية الأوروبية: 200-280-6 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 56-55-3 فهرست: 601-033-00-9	≤0.30	Carc. 1B, H350 Aquatic Acute 1, H400 (M=100) Aquatic Chronic 1, H410 (M=100)	[1]
chrysene	المفوضية الأوروبية: 205-923-4 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 218-01-9 فهرست: 601-048-00-0	≤0.30	Muta. 2, H341 Carc. 1B, H350 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1]
benzo[a]pyrene	المفوضية الأوروبية: 200-028-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 50-32-8 فهرست: 601-032-00-3	<0.30	H317 , 1 .Sens Skin H340 , 1B .Muta H350 , 1B .Carc ) H360FD , 1B .Repr (الخصوبة و الجنين) ) H400 , 1 Acute Aquatic (100=M H410 , 1 Chronic Aquatic (1=M)	[1] [3] [4]
benzo[e]pyrene	المفوضية الأوروبية: 205-892-7 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 192-97-2 فهرست: 601-049-00-6	≤0.30	Carc. 1B, H350 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1]
biphenyl	المفوضية الأوروبية: 202-163-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 92-52-4 فهرست: 601-042-00-8	≤0.30	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1] [2]
dibenz[a,h]anthracene	المفوضية الأوروبية: 200-181-8 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 53-70-3 فهرست: 601-041-00-2	≤0.10	Carc. 1B, H350 Aquatic Acute 1, H400 (M=100) Aquatic Chronic 1, H410 (M=100)	[1]
Nonylphenols	المفوضية الأوروبية: 294-048-1	≤0.10	H302 , 4 .Tox Acute	[1] [5]

**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات**

خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 91672-41-2	H314 ,1B .Corr Skin H318 ,1 .Dam Eye H361fd ,2 .Repr (الخصوبة والجنين) ) H400 ,1 Acute Aquatic (10=M H410 ,1 Chronic Aquatic (10=M) EUH071
---	--

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

**النوع**

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيوياً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مقلقة قليلاً مكافئاً

[6] إفصاح إضافي وفقاً لسياسة الشركة

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

**القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي****4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي**

**ملاسة العين :** يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

**استنشاق :** يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

**ملاسة الجلد :** أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

**الابتلاع :** يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

**حماية فريق الإسعافات الأولية :** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

**4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل****أثار صحية حادة كامنة**

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**علامات/أعراض فرط التعرض**

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج

الدمعان

احمرار

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

**استنشاق :**

**القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي**

: ملامسة الجلد

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

: الابتلاع

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

**4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة**

علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.

لا يوجد علاج محدد.

: ملاحظات للطبيب

: معالجات خاصة

**القسم 5: تدابير مكافحة النار****5.1 وسائل الإطفاء**

: وسائل الإطفاء المناسبة

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة.

**5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط**

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

: منتجات احتراق خطيرة

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

أكاسيد الكربون

مركبات هالوجينية

أكسيد/أكاسيد فلزية

**5.3 نصائح لمكافحة الحريق**

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. تياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض****6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

: لمسعي الطوارئ

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسيان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض**

**6.2 الاحتياطات البيئية :** تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبويعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

**6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف**

**انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال المسحاة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البويعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى :** انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ، انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة. انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

**القسم 7: المناولة والتخزين**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**7.1 احتياطات للمناولة الآمنة**

**إجراءات للحماية :** يراعى ارتداء أجهزة الحماية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. تُراعى مراجعة التعليمات الخاصة/صحيحة بيانات السلامة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. يُراعى استخدام أدوات لا تُحدث شرراً. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. يراعى تبديد الكهرباء الساكنة خلال النقل لتلافي وقوع الحريق أو الانفجار و ذلك بتأريض وربط الأوعية و المعدات قبل نقل المادة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (راجع القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لايد من إحكام غلق الأوعية التي قد قُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

**7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة**

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

**توصيات :** غير متاحة.  
**حلول تتعلق بالقطاع الصناعي :** غير متاحة.

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**8.1 بارامترات التحكم****حدود التعرض المهني**

اسم المُكوّن/المنتج	قيم حد التعرّض
xylene	<b>Labor of Ministry (فرنسا, 10/2016).</b> تمتص عن طريق الجلد. STEL: 442 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. الشكل: sensitisation for Risk STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة. الشكل: sensitisation for Risk TWA: 221 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. الشكل: sensitisation for Risk TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل: sensitisation for Risk
pitch, coal tar, high-temp.	<b>Labor of Ministry (فرنسا, 10/2016).</b> TWA: 0.2 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. الشكل: aerosols and vapour
Quartz (SiO2)	<b>Labor of Ministry (فرنسا, 10/2016).</b> TWA: 0.1 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. الشكل: aerosol respirable
1-methoxy-2-propanol	<b>Labor of Ministry (فرنسا, 10/2016).</b> تمتص عن طريق الجلد. STEL: 375 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. الشكل: sensitisation for Risk STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة. الشكل: sensitisation for Risk TWA: 188 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. الشكل: sensitisation for Risk TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل: sensitisation for Risk
ethylbenzene	<b>Labor of Ministry (فرنسا, 10/2016).</b> تمتص عن طريق الجلد. STEL: 442 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. الشكل: sensitisation for Risk STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة. الشكل: sensitisation for Risk TWA: 88.4 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. الشكل: sensitisation for Risk TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل: sensitisation for Risk
naphthalene	<b>Labor of Ministry (فرنسا, 10/2016).</b> TWA: 50 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. الشكل: sensitisation for Risk TWA: 10 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل: sensitisation for Risk
biphenyl	<b>Labor of Ministry (فرنسا, 10/2016).</b> TWA: 0.2 جزء من المليون 8 ساعات. TWA: 1.5 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.

إن كان هذا المنتج يحتوي على مُكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص : **إجراءات المتابعة الموصى بها** أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

**8.2 ضوابط التعرض**

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى : **الضوابط الهندسية المناسبة** للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

**تدابير الحماية الفردية**

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. : **إجراءات النظافة الشخصية** يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات. : **أدوات حماية الوجه/العين**

**حماية للجلد**

: **حماية يديوية**



**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

يُلبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

مطاط البوتيل

**: قفازات**  
**: أدوات حماية الجسم** يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

**: وقاية أخرى لحماية الجلد** ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

**: حماية تنفسية** إختيار المنفاص يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاص الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. براعى استخدام منفاص مثبت بإحكام سواء كان منفاص منقي للهواء أو مغذى بالهواء بفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك.

**: ضوابط التعرض البيئي** ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشَّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية****9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية****المظهر**

<b>: الحالة الفيزيائية</b>	سائل.
<b>: اللون</b>	غير متاحة.
<b>: الرائحة</b>	أروماتية. [قوي]
<b>: عتية الرائحة</b>	غير متاحة.
<b>: pH</b>	غير ذؤوب في الماء.
<b>: نقطة الانصهار/نقطة التجمد</b>	قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: -12°C (10.4 ف) يستند هذا إلى بيانات حول المُكوّن التالي: fraction acenaphthene, oil Creosote. المتوسط الترجيحي: -87.81°C (-126.1 ف)
<b>: نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان</b>	>37.78°C
<b>: نقطة الوميض</b>	كأس مغلق: 31.2°C
<b>: معدل التبخر</b>	وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.78 مُقارناً بـ خلات البوتيل
<b>: مادة تدعم الاحتراق.</b>	نعم.
<b>: القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)</b>	سائل
<b>: الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار</b>	وفيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.48% أعلى (methoxy-2-propanol-1) 13.74%
<b>: الضغط البخاري</b>	وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.87 كيلوباسكال (6.53 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)
<b>: الكثافة البخارية</b>	وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.63 (الهواء = 1)
<b>: الكثافة النسبية</b>	1.55
<b>: الذوبانية (نيات)</b>	غير ذؤوبة في المواد الآتية: ماء بارد.
<b>: معامل تفريق الأوكتانول/الماء</b>	غير قابل للتطبيق.
<b>: درجة حرارة الاشتعال الذاتي</b>	270°C

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية**

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).	درجة حرارة الانحلال :
كيميائي (40): <math>0.21 \text{ s}^2/\text{cm}</math>	اللزوجة :
60 - 100 s (ISO 6mm)	اللزوجة :
لا المنتج لا يقدم أي خطر الانفجار.	الخواص الانفجارية :
لا المنتج لا يقدم خطرا مؤكسد.	خواص مؤكسدة :

**9.2 المعلومات الأخرى**

ليس هناك مزيد من المعلومات.

**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

**10.1** التفاعلية :

المنتج ثابت.

**10.2** الثبات الكيميائي :

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

**10.3** إمكانية التفاعلات الخطرة :

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

**10.4** الظروف التي ينبغي تجنبها :

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلويات قوية، أحماض قوية.

**10.5** المواد غير المتوافقة :

بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون مركبات هالوجينية أكسيد/أكاسيد فلزية

**10.6** نواتج الانحلال الخطرة :**القسم 11: المعلومات السمية****11.1 معلومات حول الآثار السمية****سمية حادة**

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
-	<math>1.7 \text{ جرام / كجم}</math>	أرنب	جلدي LD50	xylene
-	<math>4.3 \text{ جرام / كجم}</math>	جرذ	بالفم LD50	
-	<math>5000 \text{ مج / كجم}</math>	أرنب	جلدي LD50	Pitch, coal tar, high-temp.
-	<math>3300 \text{ مج / كجم}</math>	جرذ	بالفم LD50	
-	<math>2 \text{ جرام / كجم}</math>	أرنب	جلدي LD50	epoxy resin (MW ≤ 700)
-	<math>2 \text{ جرام / كجم}</math>	جرذ	بالفم LD50	
-	<math>13 \text{ جرام / كجم}</math>	أرنب	جلدي LD50	1-methoxy-2-propanol
-	<math>5.2 \text{ جرام / كجم}</math>	جرذ	بالفم LD50	
4 ساعات	<math>17.8 \text{ مج / لتر}</math>	جرذ	استنشاق بخار LC50	ethylbenzene
-	<math>17.8 \text{ جرام / كجم}</math>	أرنب	جلدي LD50	
-	<math>3.5 \text{ جرام / كجم}</math>	جرذ	بالفم LD50	
-	<math>2.14 \text{ جرام / كجم}</math>	أرنب	جلدي LD50	4-nonylphenol, branched
-	<math>0.58 \text{ جرام / كجم}</math>	جرذ	بالفم LD50	
-	<math>1.8 \text{ جرام / كجم}</math>	جرذ	بالفم LD50	phenanthrene
4 ساعات	<math>170 \text{ مج / م}^3</math>	جرذ	استنشاق أغبرة و ضباب LC50	pyrene
-	<math>2.7 \text{ جرام / كجم}</math>	جرذ	بالفم LD50	
-	<math>20 \text{ جرام / كجم}</math>	أرنب	جلدي LD50	naphthalene
-	<math>490 \text{ مج / كجم}</math>	جرذ	بالفم LD50	
-	<math>5010 \text{ مج / كجم}</math>	أرنب	جلدي LD50	biphenyl
-	<math>2140 \text{ مج / كجم}</math>	جرذ	بالفم LD50	

الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**تقديرات السمية الحادة**

## القسم 11: المعلومات السمية

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي الاستنشاق (الأبخرة)	7959.4 مج / كجم 74.04 مج / لتر

## التهييج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
xylene	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 ساعات 500 mg	
epoxy resin (MW ≤ 700)	الجلد - مهيج خفيف الأغين - مهيج خفيف	أرنب أرنب	- -	- -	- -

## الإستنتاجات/الملخص

- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
- الجلد :  
الأغين :  
الجهاز التنفسي :

## الإستحساس

اسم المكون/المنتج	طريقة التعرض	الأنواع	النتيجة
epoxy resin (MW ≤ 700)	الجلد.	فأر	استحساسية.

## الإستنتاجات/الملخص

- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
- الجلد :  
الجهاز التنفسي :

## التأثير على الجينات

- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## السرطنة

- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## السمية التناسلية

- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## القابلية على التسبب في المسخ

- ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تهيج الجهاز التنفسي
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تأثيرات مخدرة
biphenyl	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تهيج الجهاز التنفسي

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
Quartz (SiO2)	الفئة 1	استنشاق	لم تُحدّد
ethylbenzene	الفئة 2	لم تُحدّد	ما بعد امتصاص الكيس المحي

## خطر الشفط في الجهاز التنفسي

اسم المكون/المنتج	النتيجة
xylene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

- معلومات عن سُبل التعرض المرجحة : غير متاحة.

## آثار صحية حادة كامنة

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- استنشاق :  
الابتلاع :

**القسم 11: المعلومات السمية**

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.

: ملامسة الجلد

: ملامسة العين

**أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية**

: استنشاق

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

: الابتلاع

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

: ملامسة الجلد

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

: ملامسة العين

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج

الدمعان

احمرار

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد****التعرض قصير المدى**

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متاحة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متاحة.

**التعرض طويل المدى**

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متاحة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متاحة.

**آثار صحية مزمنة كامنة**

غير متاحة.

:الإستنتاجات/الملخص

غير متاحة.

: عامة

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة

دهون الجلد وتهيجه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة

لمستويات شديدة الانخفاض.

: السرطنة

قد يسبب السرطان. يتوقف خطر الإصابة بالسرطان على مدة التعرض و مستواه.

: التأثير على الجينات

قد يسبب عيوباً جينية.

: القابلية على التسبب في المسخ

قد يتلف الجنين.

: التأثيرات النمانية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثيرات الخصوبية

قد يتلف الخصوبة.

: المعلومات الأخرى

غير متاحة.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناء على ذلك. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المكون المُذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، الغثاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تُسبب المُذيبات بعض الآثار سائلة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المطوّل أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد.

إذا تناثر السائل في العين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس.

## القسم 11: المعلومات السمية

الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المُرنة للمكونات، حيثما عُرِفَت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسي والفموي والاتصال بالأعين.

بناءً على خواص المكوّنات الإيبوكسية وأخذاً في الاعتبار بيانات السميّة للمخاليط المُشابهة، قد يكون هذا المخلوط مُتحمساً ومُهيجاً للجلد بحتوي على مكوّنات إيبوكسية ذات وزن جزيئي منخفض تسبب تهيج الأعين والأغشية المخاطية والجلد. ملامسة الجلد المتكررة قد ينشأ عنها تهيجاً وتحسّساً، ومن الممكن أن يصحب ذلك تحسس مُتصالب مع الإيبوكسيات الأخرى. يتوجب تجنب ملامسة الجلد للمخلوط أو التعرض لرداذه أو ضبابه أو أبخرته.

تحتوي (700 ≥ MW) resin epoxy, (1100>MW>700) resin epoxy, pyrene[a]benzo. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

## 12.1 السمية

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكوّن/المنتج
21 أيام	براغيث الماء	مزمّن NOEC 0.3 مج / لتر	epoxy resin (MW ≤ 700)
48 ساعات	براغيث الماء	حاد LC50 23300 مج / لتر	1-methoxy-2-propanol
96 ساعات	السمك	حاد LC50 < 4500 مج / لتر ماء عذب	ethylbenzene
96 ساعات	السمك - Lepomis Young - macrochirus year the of	حاد LC50 150 إلى 200 مج / لتر ماء عذب	
96 ساعات	السمك - Pleuronectes americanus	حاد LC50 0.017 مج / لتر	Phenol, 2-nonyl-, branched

الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## 12.2 الثبات والتحلل

اللقحية	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المكوّن/المنتج
-	-	5 % - 28 أيام	OECD 301F	epoxy resin (MW ≤ 700)

الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصف المائي	اسم المكوّن/المنتج
بسرعة	-	-	xylene
ليس بسهولة	-	-	epoxy resin (MW ≤ 700)
بسرعة	-	-	ethylbenzene

## 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكوّن/المنتج
منخفض	7.4 إلى 18.5	3.16	xylene
على	-	6.04	pitch, coal tar, high-temp.
منخفض	31	3	epoxy resin (MW ≤ 700)
منخفض	79.43	3.15	ethylbenzene
منخفض	251.19	-	4-nonylphenol, branched
على	2511.89	4.46	phenanthrene
على	1513.56	4.88	pyrene
منخفض	85.11	3.3	naphthalene
على	-	5.78	benz[e]acephenanthrylene
على	-	6.11	benzo[k]fluoranthene
منخفض	257.04	5.76	benz[a]anthracene
على	-	5.81	chrysene
على	-	6.13	benzo[a]pyrene
على	-	6.44	benzo[e]pyrene
منخفض	436.52	4.01	biphenyl
على	-	6.75	dibenz[a,h]anthracene

## 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

الرمز :

00138917

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

18 ديسمبر 2018

SIGMACOVER 300 BASE BLACK

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية**

غير متاحة. : مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متاحة. : التحركية

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

PBT : غير قابل للتطبيق.

vPvB : غير قابل للتطبيق.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : 12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**13.1 طرق معالجة النفاية****المنتج**

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم. : نفاية خطرة

**قائمة النفايات الأوروبية (EWC)**

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى

**التغليف**

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تلاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة و جريانها السطحي و وصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	(Pitch, coal tar, high-temp., Epoxy resin (MW ≤ 700))	Not applicable.

Arabic (AR)

Algeria

17/14

الرمز :

00138917

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

18 ديسمبر 2018

SIGMACOVER 300 BASE BLACK

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

## معلومات إضافية

ADR/RID :

علامة المادة الخطرة ببنيًا غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

كود النفق :

(D/E)

IMDG :

علامة الملوّث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

IATA :

قد تظهر علامة المادة الخطرة ببنيًا إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

**النقل داخل منشآت المُستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد : **14.6** احتياطات خاصة للمُستخدم الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7** النقل سائياً بحسب الملحق الثاني من

اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع

التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية

السوانب الوسيطة (IBC)

غير قابل للتطبيق.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

## الملحق الرابع عشر

اسم المكوّن	خاصية داخلية المنشأ	الوضعية	رقم مرجعي	تاريخ المراجعة
Pitch, coal tar, high temp.	مُسْرِطِنَة	مُدْرَجَة	41	7/3/2017
-	PBT	مُدْرَجَة	41	7/3/2017
-	vPvB	مُدْرَجَة	41	7/3/2017

## مواد مقلقة للغاية

اسم المكوّن	خاصية داخلية المنشأ	الوضعية	رقم مرجعي	تاريخ المراجعة
Benzo[def]chrysene; Benzo[a]pyrene	مُسْرِطِنَة	مُرْشَح	ED/21/2016	6/20/2016
-	مُطْفَرَة	مُرْشَح	ED/21/2016	6/20/2016
-	سامة إنجليياً	مُرْشَح	ED/21/2016	6/20/2016
-	PBT	مُرْشَح	ED/21/2016	6/20/2016
-	vPvB	مُرْشَح	ED/21/2016	6/20/2016
Pitch, coal tar, high temp.	مُسْرِطِنَة	مُوصَى بِهَا	ED/68/2009	7/1/2015
-	PBT	مُوصَى بِهَا	ED/68/2009	7/1/2015
-	vPvB	مُوصَى بِهَا	ED/68/2009	7/1/2015
4-Nonylphenol, branched and linear [substances with a linear and/or branched alkyl chain with a carbon number of 9 covalently bound in position 4 to phenol, covering also UVCB- and well-defined substances which include any of the individual isomers or a combination thereof]	مادة مقلقة قلماً مكافئاً على البيئة	مُرْشَح	ED/169/2012	12/19/2012
4-Nonylphenol, branched and linear [substances with a linear and/or branched alkyl chain with a carbon number of 9 covalently bound in position 4 to phenol, covering also UVCB- and well-defined substances which include any of the individual isomers or a combination thereof]	مادة مقلقة قلماً مكافئاً على البيئة	مُرْشَح	ED/169/2012	10/29/2013

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع

وطرح واستخدام مواد وخليط

وحاجيات مُعينة خطرة

مقصورة على المستخدمين المحترفين.

## Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

Arabic (AR)

Algeria

17/15

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

لم ترد بالقائمة.

Social Security Code, :  
Articles L 461-1 to L 461-7

xylene	RG 4bis, RG 84
Pitch, coal tar, high-temp.	RG 16, RG 16bis
Quartz (SiO2)	RG 25
epoxy resin (MW ≤ 700)	RG 51
epoxy resin (700<MW<1100)	RG 51
1-methoxypropan-2-ol	RG 84
ethylbenzene	RG 84
Creosote oil, acenaphthene fraction	RG 84

Surveillance médicale spéciale selon l'arrêté du 11 juillet 1977:

[1] Benzène et homologues

Pour les applications des peintures et vernis par pulvérisation

Reinforced medical surveillance : Act of July 11, 1977 determining the list of activities which require reinforced medical surveillance: not applicable

المراجع : Reinforced medical surveillance ; Decree no. 2001-97 of 1 February 2001 establishing specific rules for the prevention of risks from carcinogens, mutagens and reprotoxics and amending the Labor code ; Decree no. 2003-1254 of 23 December 2003 relating to prevention of chemical risks and amending the Labor code ; Decree no. 2004-187 of 26 February 2004 on the placing on the market of biocidal products ; Decree no. 88-1231 of 29/12/1988 relating to poisonous preparations and substances. ; Decree no. 95-517 of 15 May 1997, relating to the classification of dangerous waste. ; Labor code article: R231-53 ; Labor code: Occupational air (ventilation, air purification): Art. R 232-5 to R 232-5-14 ; Labor code: Prevention of chemical risk: Art.R231-51 and R 231-54 to R 231-54-9 ; Labor code: Prevention of fires: Art.R232-12-13 to R 232-12-29 and R 233-30 ; Labor code: provisions applicable to women: Art. L 234-3 to L 236-6 ; Labor code: provisions applicable to young workers: Art. L 234-3 to L 236-6; Art: R234-16 ; Labor code: Sanitary installations: Art. R 232-2 à R 232-2-7 ; Law 76-663 of 19 July 1976 amending and implementing decree of 21 September 1977 relating to classified installations for the protection of the environment ; Tables of anticipated professional diseases according to article R461-3 of the labor code

15.2: تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :

ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال = DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان = EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم والتصنيف والتوسيم والتعبئة

ال = PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

ضار عند الابتلاع.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب حروفاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً .

نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً :

H225

H226

H302

H304

H312

H314

H315

H317

H318

H319

H332

H335



## القسم 16: المعلومات الأخرى

H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.
H340	قد يسبب عيوباً جينية.
H341	يشتبه بأنه يسبب عيوباً جينية.
H350	قد يسبب السرطان.
H351	يشتبه بأنه يسبب السرطان.
H360FD	قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين.
H361fd	يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجنين.
H372 (استنشاق)	يسبب تلفاً للأعضاء إذا استنشق خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400	سمي جداً للحياة المائية.
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
Acute Tox. 4, H302	سمية حادة (بالفم) - الفئة 4
Acute Tox. 4, H312	سمية حادة (جلدي) - الفئة 4
Acute Tox. 4, H332	سمية حادة (استنشاق) - الفئة 4
Aquatic Acute 1, H400	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1, H410	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 2, H411	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Asp. Tox. 1, H304	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Carc. 1A, H350	السرطنة - الفئة 1 ألف
Carc. 1B, H350	السرطنة - الفئة 1 باء
Carc. 2, H351	السرطنة - الفئة 2
EUH071	Corrosive to the respiratory tract.
Eye Dam. 1, H318	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2, H319	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2, H225	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3, H226	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Muta. 1B, H340	إطفار الخلايا الجنسية - الفئة 1 باء
Muta. 2, H341	إطفار الخلايا الجنسية - الفئة 2
Repr. 1B, H360FD	السّمية التناسلية (الخصوبة و الجنين) - الفئة 1 باء
Repr. 2, H361fd	السّمية التناسلية (الخصوبة و الجنين) - الفئة 2
Skin Corr. 1B, H314	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
Skin Irrit. 2, H315	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1
H372, 1 RE STOT (استنشاق)	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) (استنشاق) - الفئة 1
STOT RE 2, H373	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3, H335	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3
STOT SE 3, H336	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3

: نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

18 ديسمبر 2018

: تاريخ الإصدار السابق

5/8/2018

: من إعداد

EHS

: نسخة

18

## إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.